



Bruksanvisning för halogenstrålkastare 2 x 500 W

Bruksanvisning for halogenlyskaster 2 x 500 W

Instrukcja obsługi reflektora halogenowego 2 x 500 W

Installation Instructions for Halogen Floodlight 2 x 500W

420-083



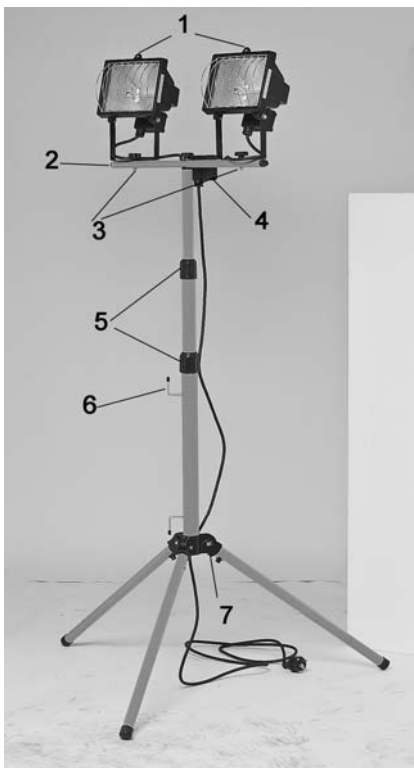
SV	Bruksanvisning i original
NO	Bruksanvisning i original
PL	Instrukcja obsługi w oryginale
EN	Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Strålkastaren får användas utomhus om den används enligt instruktionerna.
- Lampan blir mycket varm när den är tänd. Vidrör den inte förrän den har svalnat.
- Se till att strålkastaren inte är placerad nära brännbart material.
- Se till att ha ordentlig ventilation.
- Strålkastaren måste anslutas till jord.
- Använd jordfelsbrytare.
- Se till att det inte finns vassa föremål i närheten av nätkabeln.
- Innan användning ska du kontrollera att lampan och nätkabeln är felfria.

BESKRIVNING



1. Skruv, skyddsglas
2. Tvärstång
3. Fästskruv
4. Kopplingsdosa
5. Låsring
6. Kabelhållare
7. Spärr, stativben

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2 x MAX 500 W
Kapslingsklass	IP44
Halogenrör	2 x 500 W 118 mm R7s
Nätsladd	H05RN-F 3G1,0 mm ²
Maxhöjd	2,1 meter
Skyddsglas	177 x 140 x 5 mm

HANDHAVANDE

Montering

- Stativet levereras monterat. Det måste resas för att strålkastaren ska kunna monteras.
- Tryck stativets spärr (7) uppåt och vik ut stativbenet. Släpp spärren och benet låses i stoppläget. Gör likadant med de andra stativbenen.

- Vrid låsringarna (5) moturs för att justera stativets höjd. Dra ut stativet till önskad höjd och vrid låsringarna medurs.
- Montera tvärstången (2) på stativet. Kopplingsdosan (4) ska monteras mellan stativet och tvärstången. Skruva fast tvärstången
- Lossa fästskruven (3). Placera strålkastarens metallbåge över fästskruvens hål. Skruva i fästskruven igen. Upprepa med den andra strålkastaren. Strålkastarna kan roteras genom att fästskruvarna lossas.
- Strålkastarnas vinkel kan ändras genom att skruvarna på sidan om strålkastarna lossas och sedan dras åt när strålkastarna är i önskat läge. Undvik att justera strålkastarna då de är tända eftersom det finns risk att du bränner dig.
- Stativet har en kabelhållare som kabeln ska lindas upp på när strålkastaren inte används.
- När du har sett till att stativet står stadigt, kabeln är skyddad från vassa föremål och att nätanslutningen är skyddad från fukt och regn kan du börja använda strålkastaren.

Sätt i halogenröret

Lossa skruven (1) på strålkastaren. Vik ner skyddsglasat. Halogenröret hålls på plats av fjädrande hållare i strålkastarens sidor. Placera halogenröret i hållarna. Håll inte i halogenröret med bara händer. Stäng skyddsglasat och skruva fast det. Skruva inte åt för hårt – glasat kan skadas.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

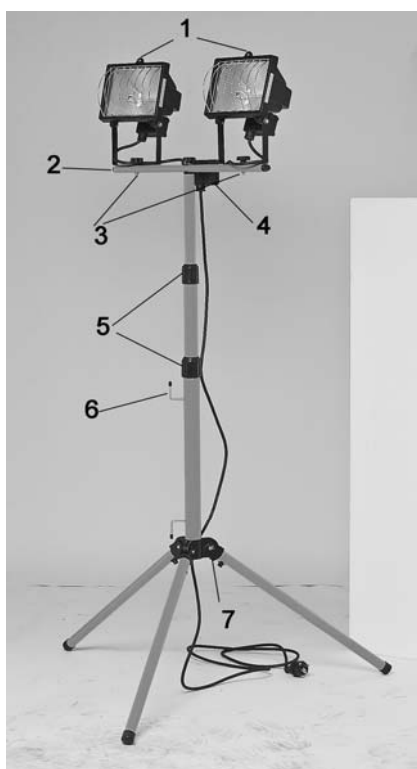


SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Lyskasteren får benyttes utendørs om den brukes etter instruksene.
- Lampen blir meget varm da den er tent. Berør den ikke før den har blitt kaldt.
- Passer på at lyskasteren ikke er plassert nær brennbart materiale.
- Passer på å ha ordentlig ventilasjon.
- Lyskasteren må kobles til til jord.
- Bruk jordingsfeilbryter.
- Passer på at det ikke finnes hvasse gjenstand i nærheten av nettleddningen.
- Før bruk skal du kontrollere at lampen og strømkabeln er feilfrie.

BESKRIVELSE



1. Skruer, beskyttelsesglass
2. Tverstang
3. Festskrue
4. Koblingsboks
5. Låsring
6. Kabelholder
7. Sperre, stativbein

TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2 x MAX 500 W
Kapslingsklasse	IP44
Halogenbeveger	2 x 500 W 118 mm R7s
Strømkabel	H05RN-F 3G1,0 mm ²
Makshøyde	2,1 meter
Beskyttelsesglass	177 x 140 x 5 mm

BRUK

Montering

- Stativet leveres montert. Det må bli reist for å lyskasteren skal kunne monteres.
- Trykk stativets sperre (7) oppover og vik ut stativbeinet. Slipp sperren og beinet låses i stansinnstillingen. Gjør likedan med de andre stativbeina.
- Vri låsringene (5) venstre for å justere stativets høyde. Dra ut stativet til ønsket høyde og vri låsringene høyre.

- Monter tverstangen (2) på stativet. Koblingsterminalen (4) skal monteres mellom stativet og tverstangen. Skru bare tverstangen
- Losse festskruen (3). Plassere lyskasterens metallbøyle over festeskrues hull. Skru i festskruen igjen. Gjenta med den annen lyskasteren. Lyskasterne kan roteres ved å festskruene losses.
- Lyskasternes vinkel kan endres ved å skruene på siden om lyskasterne losses og siden dras til da lyskasterne er i ønsket innstilling. Unngå at justere lyskasterne da de er elde op ettersom det finnes risiko at du brenner deg.
- Stativet har en kabelholder som kabelen skal lindas opp på da lyskasteren ikke brukes.
- Da du har sett til å stativet står stødig, kabelen er beskyttet fra hvasse gjenstand og at netttilkoblingen er beskyttet fra fukt og regn kan du begynne bruke lyskasteren.

Måte i halogenrøret

Losse skruen (1) på lyskasteren. Vik ned beskyttelsesglasset. Halogenrøret blir avholdt på plass av fjærende holder i lyskasterens sider. Plassere halogenrøret i holderne. Hold ikke i halogenrøret med bare hender. Lukk beskyttelsesglasset og skru bare det. Skru ikke til for hardt - glasset kan blir beskadiget.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no

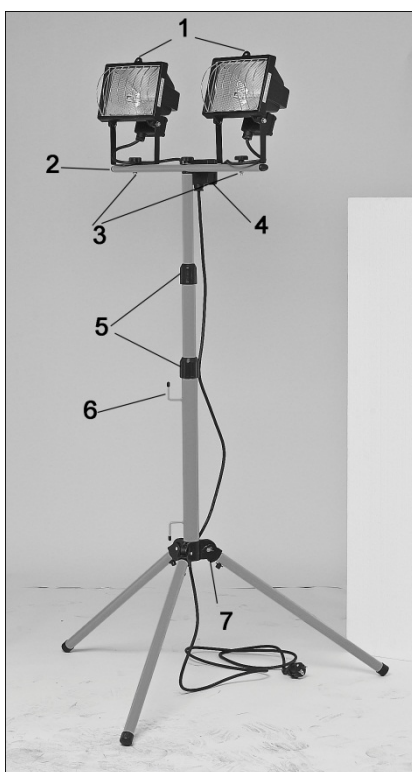


PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi

- Reflektor może być używany na zewnątrz pomieszczeń zgodnie z zaleceniami.
- Reflektor mocno nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykaj go, jeśli nie zdążył ostygnąć.
- Upewnij się, że reflektor nie znajduje się w pobliżu łatwopalnych materiałów.
- Upewnij się, czy w pomieszczeniu jest dobra wentylacja.
- Reflektor należy podłączyć po uziemieniu.
- Stosuj bezpiecznik różnicowoprądowy.
- W pobliżu kabla zasilającego nie powinny znajdować się przedmioty o ostrych krawędziach.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że lampa i kabel nie są uszkodzone.

OPIS



1. Śruba, szybka ochronna
2. Poprzeczka
3. Śruba mocująca
4. Puszka łączeniowa
5. Pierścień ustalający
6. Uchwyt na kabel
7. Blokada, noga statywu

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230 V ~ 50 Hz
Moc	2 x MAKS. 500 W
Stopień ochrony obudowy	IP44
Halogeny liniowe	2 x 500 W 118 mm R7s
Kabel sieciowy	H05RN-F 3G1,0 mm ²
Maksymalna wysokość	2,1 metry
Szybka ochronna	177 x 140 x 5 mm

OBSŁUGA

Montaż

- Statyw dostarczany jest w stanie zmontowanym. Należy go podnieść, aby zamontować reflektor.
- Wciśnij blokadę statywu (7) i rozłóż nogę. Zwolnij blokadę. Noga zostanie unieruchomiona. Powtórz czynność dla drugiej nogi statywu.
- Przekręć pierścień ustalający (5) w lewo, aby wyregulować wysokość statywu. Wyciągnij statyw do żądanej wysokości i przekręć pierścień w lewo.

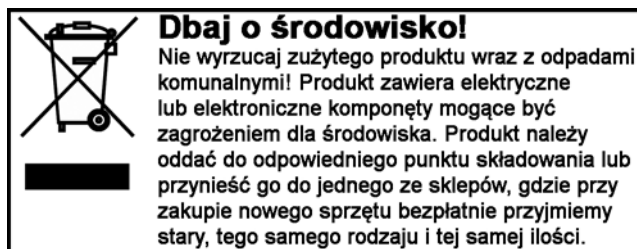
- Zamontuj poprzeczkę (2) na statywie. Puszka połączeniowa (4) powinna zostać zamontowana między statywem a poprzeczką. Dokręć poprzeczkę.
- Odkręć śrubę mocującą (3). Załóż kaptur reflektora na otwór śruby mocującej. Dokręć śrubę mocującą. Powtórz czynności dla drugiego reflektora. Reflektory można obracać, luzując śruby mocujące.
- Można zmienić kąt reflektora, odkręcając śruby po obu stronach reflektora i dokręcając je w nowej pozycji. Unikaj regulacji zapalonego reflektora – ryzyko poparzenia.
- Statyw posiada uchwyt, na który można zwinąć nieużywany kabel.
- Jeśli statyw stoi stabilnie, w pobliżu kabla nie znajdują się ostre przedmioty, a wtyczka jest osłonięta przed deszczem i wilgocią, możesz zacząć używać reflektora.

Montaż halogena liniowego

Odkręć śrubę (1) reflektora. Odegnij szybkę ochronną. Halogen liniowy jest zamocowany za pomocą uchwytów po obu stronach reflektora. Włóż halogen w uchwyty. Nie dotykaj halogenu liniowego gołymi rękami. Zamknij i dokręć szybkę ochronną. Nie dokręcaj jej zbyt mocno – szybka może ulec uszkodzeniu.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

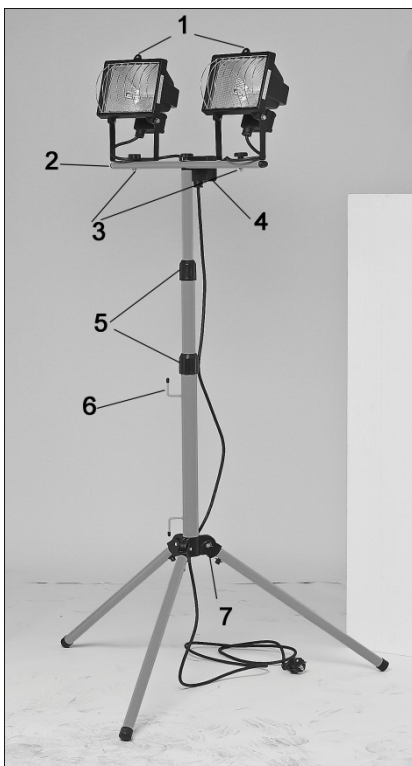


SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

- The floodlight may be used outdoors if used as directed.
- The light gets very hot when it is switched on. Do not touch it until it has cooled.
- The floodlight must not be placed near flammable material.
- Make sure there is adequate ventilation.
- The floodlight must be connected to earth.
- Use a residual current device.
- Make sure there are no sharp objects near the power cord.
- Inspect the light and power cord for damage before use.

DESCRIPTION



1. Screw, protective glass
2. Cross bar
3. Mounting screw
4. Switchbox
5. Lock ring
6. Cable strain relief
7. Lock, stand leg

TECHNICAL DATA

Mains voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	2 x MAX 500 W
Protection rating	IP44
Halogen tube	2 x 500 W 118 mm R7s
Power cord	H05RN-F 3G1.0 mm ²
Max. height	2,1 metres
Protective glass	177 x 140 x 5 mm

INSTALLATION

- The stand is supplied ready assembled. It must be raised so that the light can be fitted onto it.
- Push the stand lock (7) up and unfold the stand leg. Release the lock. Lock the leg in the stop position. Do the same with the other legs.
- Turn the lock rings (5) anti-clockwise to adjust the stand height. Pull out the stand to the height required and turn the lock rings clockwise.

- Fit the cross bar (2) on the stand. Fit the switchbox (4) between the stand and cross bar. Screw on the cross bar.
- Loosen the mounting screw (3). Place the floodlight's metal frame over the mounting screw holes. Screw the mounting screw in again. Repeat with the other floodlight. The floodlights can be rotated by loosening the mounting screws.
- You can adjust the angle of the floodlights by loosening the screws on the side of the lights and then tightening them when the floodlights are in the position required. Do not adjust the lights when they are lit as you may burn yourself.
- The cable should be wound around the cable holder on the stand when the floodlight is not in use.
- Ensure that the stand is secure, the cable is protected from sharp objects and the mains connection is protected from moisture and rain before using the floodlight.

Insert the halogen tube

Remove the screw (1) on the floodlight. Fold down the protective glass. The halogen tube is held in place by spring-loaded clamps in the sides of the floodlight. Fit the halogen tube in the clamps. Do not touch the tube with your bare hands. Close the protective glass and fasten it. Do not overtighten as this could damage the glass.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

